



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 993 742 244
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS
Forretningsadresse: Sydvaranger Industriområde
9900 KIRKENES

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ivar Puusta
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 02.08.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Annen driftsinntekt			2 363
Sum inntekter		0	2 363
Kostnader			
Varekostnad		46	-1 970
Avskrivning			10 817
Annen driftskostnad		23 504	58 255
Sum kostnader		23 550	67 102
Driftsresultat		-23 550	-64 739
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			31
Annen finansinntekt			7 589
Sum finansinntekter			7 620
Annen rentekostnad		685	
Annen finanskostnad		16 973	10 124
Sum finanskostnader		17 658	10 124
Netto finans		-17 658	-2 504
Ordinært resultat før skattekostnad		-41 208	-67 243
Skattekostnad på ordinært resultat		-9 066	-14 793
Ordinært resultat etter skattekostnad		-32 142	-52 450
Årsresultat		-32 142	-52 450



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel		159 411	150 345
Sum immaterielle eiendeler		159 411	150 345
Sum anleggsmidler		159 411	150 345
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre fordringer		7 417	25 820
Konsernfordringer		38 295	33 092
Sum fordringer		45 712	58 912
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		197 480	260 231
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		197 480	260 231
Sum omløpsmidler		243 192	319 143
SUM EIENDELER		402 603	469 488
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		1 000 000	1 000 000
Sum innskutt egenkapital		1 000 000	1 000 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		-611 818	-579 676
Sum opptjent egenkapital		-611 818	-579 676



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Sum egenkapital		388 182	420 324
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		14 125	12 594
Kortsiktig konserngjeld			17 979
Annen kortsiktig gjeld		296	18 591
Sum kortsiktig gjeld		14 421	49 164
Sum gjeld		14 421	49 164
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		402 603	469 488



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 835525

Enheten

Organisasjonsnummer: 993 742 244
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS
Forretningsadresse: Sydvaranger Industriområde
9900 KIRKENES

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ivar Puusta
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 01.08.2022



Organisasjonsnr: 993 742 244
TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Annen driftsinntekt			2 363
Sum inntekter		0	2 363
Kostnader			
Varekostnad		46	-1 970
Avskrivning			10 817
Annen driftskostnad		23 504	58 255
Sum kostnader		23 550	67 102
Driftsresultat		-23 550	-64 739
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			31
Annen finansinntekt			7 589
Sum finansinntekter			7 620
Annen rentekostnad		685	
Annen finanskostnad		16 973	10 124
Sum finanskostnader		17 658	10 124
Netto finans		-17 658	-2 504
Ordinært resultat før skattekostnad		-41 208	-67 243
Skattekostnad på ordinært resultat		-9 066	-14 793
Ordinært resultat etter skattekostnad		-32 142	-52 450
Årsresultat		-32 142	-52 450



Sum gjeld	14 421	49 164
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	402 603	469 488



Organisasjonsnr: 993 742 244
TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
1

Regnskapsprinsipper
Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	40000.00	25.00	1000000.00

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Tschudi Logistics Holding AS	40000.00	100.00%	Ordinære aksjer

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	40000.00	100.00%

Note

Ytelser til ledende personer
Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



Omløpsmidler Startdato Sluttdato Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato Sluttdato Endring

Kortsiktig gjeld Startdato Sluttdato Endring



DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

Tschudi Northern Logistics AS

A company within the **TSCHUDI** group



Annual report 2021



DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

ANNUAL REPORT 2021

TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

Table of Contents

Income Statement	3
Balance Sheet	4
Notes to financial statements	6
Note 1 Accounting principles	6
Note 2 Personnel expenses and payments to auditor	7
Note 3 Receivables from and payables to Group companies	7
Note 4 Non-current assets	7
Note 5 Equity	8
Note 6 Tax	8
Note 7 Cash and cash equivalents	9
Note 8 Subsequent events	9
Note 9 Going concern	9



DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

ANNUAL REPORT 2021

TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

Income Statement

For the period 01.01 – 31.12

(NOK)

	Note	2021	2020
OPERATING INCOME			
Revenue		0	2,363
TOTAL OPERATING INCOME		0	2,363
OPERATING EXPENSES			
Expenses related to sales		46	-1,970
Depreciation and amortization	3	0	10,817
Other operating expenses		23,504	58,255
TOTAL OPERATING EXPENSES		23,550	67,102
OPERATING RESULT		-23,550	-64,739
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Other financial income		0	31
Other financial expenses		-11,909	-10,124
Net gain/loss from currency exchange		-5,749	7,589
FINANCIAL RESULT		-17,658	-2,504
PROFIT / (LOSS) BEFORE TAXES		-41,208	-67,243
Income tax expense	6	-9,066	-14,793
NET PROFIT / (LOSS)		-32,142	-52,450



DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

ANNUAL REPORT 2021

TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

Balance Sheet

As at 31.12

(NOK)

	Note	2021	2020
ASSETS			
NON-CURRENT ASSETS			
INTANGIBLE ASSETS			
Deferred tax asset	6	159,411	150,345
TOTAL INTANGIBLE ASSETS		159,411	150,345
TANGIBLE ASSETS			
Equipment, fixtures, transport	4	0	0
TOTAL TANGIBLE ASSETS		0	0
TOTAL NON-CURRENT ASSETS		159,411	150,345
CURRENT ASSETS			
RECEIVABLES			
Receivables from Group companies	3	38,295	33,092
Other receivables		7,417	25,820
TOTAL RECEIVABLES		45,712	58,912
Cash and cash equivalents	7	197,480	260,231
TOTAL CURRENT ASSETS		243,192	319,143
TOTAL ASSETS		402,603	469,488



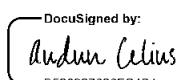
DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

ANNUAL REPORT 2021

TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

	Note	2021	2020
EQUITY			
ISSUED EQUITY			
Share capital	5	1,000,000	1,000,000
TOTAL ISSUED EQUITY		1,000,000	1,000,000
OTHER EQUITY			
Other equity	5	-611,818	-579,676
TOTAL OTHER EQUITY		-611,818	-579,676
TOTAL EQUITY		388,182	420,324
LIABILITIES			
CURRENT LIABILITIES			
Trade accounts payable		14,125	12,594
Current payables to Group companies	3	0	17,979
Other current payables		296	18,591
TOTAL CURRENT LIABILITIES		14,421	49,164
TOTAL LIABILITIES		14,421	49,164
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		402,603	469,488

Lysaker, June 30, 2022

DocuSigned by:

B538937030FC4B1...
Audun Celius
Chairman of Board / General Manager

DocuSigned by:

265C521EDFDD49C...
Eskil Ødegaard
Member of Board

DocuSigned by:

772BD8716A8A488...
Thomas Vestergaard
Member of Board



DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

ANNUAL REPORT 2021

TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

Notes to financial statements

Note 1 Accounting principles

The Financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles for small companies. According to the permission received from the Directorate of Taxes, the current financial statements have been prepared only in English as the main users of these financial statements are English-speaking users.

The Company is a subsidiary of Tschudi Logistics Holding AS, which belongs to Tschudi Shipping Company AS Group. The consolidated financial statements of Tschudi Shipping Company AS are available in the Parent company's office at Strandveien 50, 1366 Lysaker.

Foreign currency

Monetary items are translated using the exchange rates at the balance sheet date.

Sales revenue

Revenue from sales of goods is recognized upon delivery. Revenue from providing services is recognized upon performance.

Taxes

The income tax expense is comprised of both tax payable for the period, and changes in deferred tax. Deferred tax is determined based on existing temporary differences between accounting net income and tax net income, including year-end loss carry-forwards, calculated at 22%. Temporary differences, both positive and negative, which will or are likely to reverse in the same period, are recorded as a net amount. Deferred income tax assets are recognized to the extent that it is probable that unused tax credits and unused tax losses can be utilized against future taxable profit.

Non-current assets

Tangible non-current assets are comprised of assets intended for long-term ownership and use. Tangible non-current assets are valued at cost. Tangible non-current assets are recorded in the balance sheet and depreciated over the estimated useful economic life. Tangible non-current assets are written down to recoverable amount when decreases in value are expected to be permanent. The recoverable amount is the greater of the net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value. Impairment losses recognized are reversed when the basis for the impairment loss is no longer evident.

Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded at nominal value less an allowance for doubtful accounts in the balance sheet. Allowance for doubtful accounts is determined based on an assessment of individual receivables.



DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

ANNUAL REPORT 2021

TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

Note 5 Equity

The share capital of the Company consists of 40.000 shares each with nominal value of kr. 25. Tschudi Logistics Holding AS owns 100% of the shares.

Changes in equity	Share capital	Other equity	Total
Equity 01.01.2021	1 000 000	-579 676	420 324
Group contribution	0	0	0
Net result for the year	0	-32 142	-52 450
Equity 31.12.2021	1 000 000	-611 818	388 182

Note 6 Tax

Specification of the year's tax base	2021	2020
Profit before tax	-41 208	-67 243
Permanent differences	0	0
Change in temporary differences	1 198	12 314
Other deductible income (expenses)	0	0
Total income before tax losses carried forward	-40 010	-54 929
Use of tax losses carried forward from previous years	0	0
Taxable income before group contribution	-40 010	-54 929
Group contribution received	0	0
Taxable income	-40 010	-54 929
Specification of the year's tax expenses		
Calculated tax from taxable income	0	0
Calculated tax from previous year	0	0
Total payable tax before group contribution	0	0
Tax effect from change in deferred tax asset (liability)	-9 066	-14 793
Total tax expense	-9 066	-14 793

The tax payable for the year is settled entirely by giving group contribution.

Specification of temporary differences	2021	2020	Change
Receivables	0	0	0
Non-current assets	4 791	5 989	-1 198
Total	4 791	5 989	-1 198
Tax losses carried forward	729 387	-689 377	-40 010
Deferred tax	-159 411	-150 345	-9 066



DocuSign Envelope ID: E3D0A483-EA42-454A-AF5B-A1E5869C58B0

ANNUAL REPORT 2021

TSCHUDI NORTHERN LOGISTICS AS

Note 7 Cash and cash equivalents

	2021	2020
Cash in hand	7 205	6 971
Bank account	184 275	247 260
Restricted funds	6 000	6 000
Total	197 480	260 231

Note 8 Subsequent events

Following the Russian invasion of Ukraine, and the implementation of the various sanction packages the Company's business activities are expected to be negatively impacted in the short term. The Company has not had any credit loss related to the war in Ukraine and asset values are not expected to be significantly affected.

Note 9 Going concern

The Company's equity is less than half of the share capital. However, the Company has strong cash position and no significant payables. Therefore, the management of the Company has found appropriate to prepare annual accounts based on going concern assumption in accordance with section 3-3 of the Norwegian Accounting Act.



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 16.10.2017	Vår dato 23.10.2017
Telefon 22078139	Deres referanse	Vår referanse 2017/1102347

TSCHUDI SHIPPING COMPANY AS
Postboks 86
1325 LYSAKER

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk

Vi viser til deres brev av 16. oktober 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

Tschudi Project Transports AS	org.nr. 888 069 232
Tschudi Northern Logistics AS	org.nr. 993 742 244
Marinexpress AS	org.nr. 971 508 140

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskap dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Selskapene er heleide datterselskap av Tschudi Logistics Holding AS. Tschudi Logistics Holding AS eies igjen 100 % av Tschudi Shipping Company AS og inngår således i dette konsernet. Både Tschudi Logistics Holding AS og Tschudi Shipping Company AS har tidligere fått dispensasjon til å benytte engelsk språk. Tschudi Project Transports AS sin virksomhet omfatter internasjonal prosjekttransport og rådgivning innenfor samme segment. Selskapet har hovedsakelig internasjonale kunder som har virksomhet innenfor import og eksport. Tschudi Northern Logistics AS sin virksomhet omfatter logistikk. Selskapet har hovedsakelig internasjonale kunder som har virksomhet innenfor import og eksport, men har for tiden lav aktivitet. Marinexpress AS sin virksomhet omfatter spedisjon, herunder import og eksport av varer. Selskapet har hovedsakelig internasjonale kunder innenfor det samme segmentet. Arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse:
Se www.skatteetaten.no
Org.nr: 996250318
E-post: skatteetaten.no/sendepost

Sentraltbord
800 80 000
Telefaks
22 17 08 60



være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *“informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at morselskapet har dispensasjon til å benytte engelsk språk. Eierkretsen er begrenset. Selskapene opererer i en internasjonal bransje. Arbeidsspråket er engelsk. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer